Edition UP

Edition AP

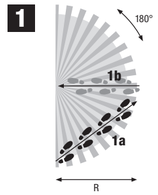
M. Züblin AG
Neue Winterthurerstrasse 30
CH-8304 Wallisellen
www.zublin.ch

Züblin Elektro GmbH
Marie-Curie-Strasse 2
DE-79618 Rheinfelden-Herten
www.zublin.de

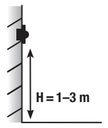
Swiss Garde 300 UP / AP IP55

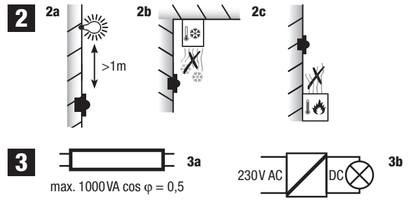
Edition 6-2017
Art.-Nr. 25230, 25231, 25232, 25235, 25236, 25237

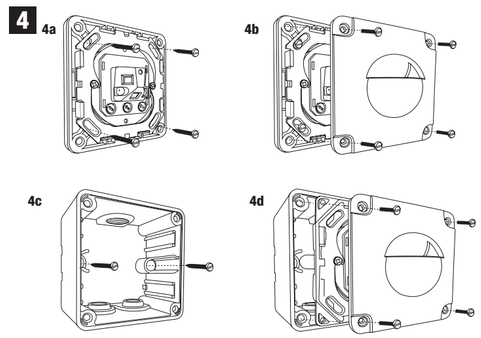
EN Motion detector, wall
DE Bewegungsmelder, Wand
FR Détecteur de mouvement, mural
IT Rilevatore di movimento, parete
PL Czujnik ruchu, naścienny

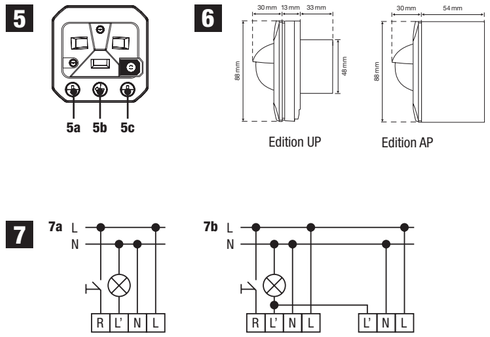


H	R*
1,0 m	8 m
2,0 m	8 m
2,5 m	9 m
3,0 m	10 m









EN Installation instructions

1. Product description
The device detects the movements and presence of persons using three passive infrared sensors (PIR).
It reacts most sensitively to movements which are tangential to the monitored area **(1a)**.
Movements directly towards the detector have a reduced sensitivity of approx. - 50% **(1b)**.
The detector does not switch until the brightness drops below the set value (twilight threshold).
The switching duration is extended as long as movements (entire area **1d**) are detected.
Products which are indicated as accessories are not included in the scope of delivery.

2. Application
The detector is suitable for indoor and outdoor lighting control.
Adhere to the following instructions during installation:
– Install only on stable walls.
– Mask moving objects in monitored area by covering the lens.
– Do not place any lamps below or less than 1 m next to the detector **(2a)**.
– Do not install in direct cold **(2b)** or warm air flows **(2c)**.

3. Safety notes
⚠ **Ensure that the electrical lines are de-energised before installation. Installation is only permitted by electricians in compliance with local legislation.**

4. Installation (4)
The detector is designed for wall mounting, ideally at a height of 1 to 3 m.
The diameter Ø of the monitored area depends on the installation height **(1c)**.
For installation:
– Unfasten the 4 screws and remove the lens.
– Wire the detector as per **item 5**.
– Install the (surface-mounted version) detector on the wall with the 4 screws **(4a)**.
– Install the (flush-mounted version) housing on the wall with the 2 screws provided **(4c)**.
– Click the (flush-mounted version) detector into the housing **(4d)**.
– Perform configuration as per **item 7**.
– Fasten the lens on the detector with the 4 screws **(4b)**, **(4d)**.

5. Wiring (7)
The electric circuit must be protected with a circuit breaker. The external push-button switches the live wire to the R terminal. Use push-buttons without a pilot lamp and keep wires short.

Live wire	L
Neutral wire	N
Relay switching output	L'
External push-button (optional)	R

6. Connection of loads
High inrush currents reduce the lifetime of the integrated relay considerably. Observe the technical information of the lamp or luminaire manufacturer to avoid overloading the relay **(3a–b)**. To keep the circuit/wiring well-arranged, we recommend switching no more than 5 detectors in parallel. If there is an above-average number of switching cycles or in case of increased loads, we recommend switching the load via an external contactor. If electronic ballasts are used, we recommend that their number be limited to 20 per switching output.

7. Configuration
The detector is ready for operation about 1 minute after mains connection. Parameter changes must be made during operation either by adjusting the device's potentiometers or using the remote control (accessory).
TIME: TIME determines the delay time after the last movement **(5b)**. If the relay output is wired to an automatic staircase switch, set to pulse mode (⎍).
Twilight threshold: LUX gradually sets the trigger threshold of the twilight sensor between ✹ day mode and ☽ night mode **(5a)**.
Detection range: SENS sets the detection range of the PIR sensor **(5c)**. This is only possible via the remote control (accessory). This setting allows sensitivity to be adjusted if the device is oversensitive.

8. Display
The following conditions are shown by an LED indicator. Adjust the device's potentiometers or using the remote control (accessory) to change parameters. The detector briefly switches off the relay output during parameter changes.

Status	LED indicator	Duration
Start-up	▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮	approx. 1 min, short flashes
Parameter change	▮▮▮	3 x short flashes
Motion detection	■	1 x long flash

9. Troubleshooting

Current-using equipment does not switch:
– Twilight threshold too high
– Check the lamp / fuse protection

Switching output switches too frequently:
– Reduce detection range / Check detection area for source of fault
– Cover the lens
– Twilight threshold too low

10. Technical data

Supply voltage	230 V ~ 50 Hz
Relay switching power	max. 2300 W, 10 A (cos φ = 1.0) max. 1150 VA, 5 A (cos φ = 0.5) LED 350 W
Detection area	180°
Detection range	Approx. 10 m radius for 3 m height
Lux level control	5–2000 lx
Timer control	Impulse, approx. 10 s to 20 min
Protection type	IP55
Temperature range	-20 °C to +50 °C
Installation height	1–3 m
Dimensions	Edition UP: 88x88x43 mm (visible dimensions) Edition AP: 88x88x84 mm (visible dimensions)

The crossed-out wheeled bin symbol indicates that products must be collected and disposed of separately from household waste. Use an official collecting point or contact your dealer where the product was purchased.

DE Installationsanleitung

1. Produktbeschreibung
Der Melder erkennt Personenbewegungen und Personenanwesenheit mittels Passiv-Infrarot-Sensor (PIR).
Er reagiert am empfindlichsten bei Bewegungen, die tangential zum überwachten Bereich verlaufen **(1a)**.
Bewegungen, die direkt auf den Melder erfolgen, haben eine reduzierte Empfindlichkeit von ca. -50% **(1b)**.
Der Melder schaltet erst, wenn der eingestellte Helligkeitswert (Dämmerungsschwelle) unterschritten ist.
Die Schaltdauer wird verlängert, solange Personenbewegungen (gesamter Bereich **1d**) detektiert werden.
Produkte, die als Zubehör erwähnt werden, sind nicht im Lieferumfang enthalten.

2. Anwendung
Der Melder ist für den Innen- und Aussenbereich zur Steuerung von Leuchten geeignet.
Bei der Installation beachten:
– Nur für die Wandmontage geeignet.
– Bewegliche Gegenstände im überwachten Bereich durch Abkleben der Linse ausblenden.
– Keine Leuchten unterhalb oder weniger als 1 m neben dem Melder platzieren **(2a)**.
– Nicht in direkten Kälte- **(2b)** oder Wärmeluftstrom **(2c)** montieren.

3. Sicherheitshinweise
⚠ **Vor der Installation prüfen, dass die elektrischen Leitungen spannungsfrei sind. Die Installation darf nur durch Elektrofachpersonal unter Einhaltung der landesüblichen Vorschriften erfolgen.**

4. Montage (4)
Der Melder ist für eine Wandmontage von idealerweise 1 bis 3 m Höhe vorgesehen.
Der Durchmesser Ø des überwachten Bereichs ist abhängig von der Montagehöhe **(1c)**.
Zur Montage:
– 4 Schrauben lösen und die Linse entfernen.
– Melder gemäss **Punkt 5** verdrahten.
– (AP-Version) Melder mit 4 Schrauben an der Wand montieren **(4a)**
– (UP-Version) Gehäuse mit den 2 vorgesehenen Schrauben an der Wand montieren. **(4c)**
– (UP-Version) Melder in das Gehäuse einklicken. **(4d)**
– Konfiguration gemäss **Punkt 7** durchführen.
– Linse mit 4 Schrauben auf dem Melder befestigen. **(4b)**, **(4d)**

5. Verdrahtung (7)
Der Stromkreis muss mit einem Leistungsschutzschalter abgesichert sein. Der externe Taster schaltet den stromführenden Leiter zum R-Eingang. Impulstaster ohne Glimmlampe verwenden und Leitungen kurz halten.

Stromführender Leiter	L
Neutralleiter	N
Schaltausgang Relais	L'
Externer Taster (optional)	R

6. Anschluss von Verbrauchern
Hohe Einschaltströme verkürzen die Lebendsauer des im Melder integrierten Relais. Beachten Sie die technischen Angaben des Leuchten- bzw. Leuchtmittelherstellers, damit das Relais nicht überbelastet wird **(3a–b)**. Um den Schaltkreis übersichtlich zu halten, empfehlen wir, maximal 5 Melder parallel zu schalten. Bei überdurchschnittlich häufigen Schaltzyklen oder bei erhöhten Lasten empfehlen wir, die Last über ein externes Relais / einen externen Lastschutzschalter zu schalten. Beim Einsatz von Vorschaltgeräten empfehlen wir, die Anzahl auf 20 Stück pro Ausgang zu begrenzen.

7. Konfiguration
Der Melder ist ca. 1 Minute nach dem Anschluss ans Stromnetz betriebsbereit.
Parameteränderungen müssen im Betrieb erfolgen: Die Parameter werden direkt an den Reglern am Melder oder über die Fernbedienung (Zubehör) eingestellt. Der Programmiermodus muss dazu am Melder aktiviert sein.
ZEIT: Mit TIME wird die Nachlaufzeit nach der letzten Bewegung bestimmt **(5b)**. Ist der Relaisausgang auf einen Lichtautomaten verdrahtet, muss der TIME-Regler auf Impuls (⎍) gesetzt werden.
Dämmerungsschwelle: Mit LUX wird die Ansprechschwelle des Dämmerungssensors stufenlos zwischen ✹ Tagbetrieb und ☽ Nachtbetrieb eingestellt **(5a)**.
Reichweite: Mit SENS wird die Reichweite eingestellt **(5c)**. Nur über P-IR Handsender einstellbar. Ist der Melder zu empfindlich, so kann mit dieser Einstellung die Sensibilität des Bewegungsmelders justiert werden.

8. Anzeige
Die folgenden Zustände werden mittels LED angezeigt. Parameteränderungen können an den Drehreglern oder über die Fernbedienung (Zubehör) erfolgen. Bei der Übernahme einer Parameteränderung schaltet der Melder den Relaisausgang kurzzeitig aus.

Zustand	Anzeige LED	Dauer
Aufstarten	▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮	ca. 1 min, kurz blinken
Parameteränderung	▮▮▮	3x kurz blinken
Bewegungsdetektion	■	1x lang blinken

9. Störungsbeseitigung

Verbraucher schaltet nicht:
– Dämmerungsschwelle zu hoch
– Leuchte / Sicherung prüfen

Schaltausgang schaltet zu häufig:
– Reichweite reduzieren / Erfassungsbereich auf Fehlerquellen überprüfen
– Linse abkleben
– Dämmerungsschwelle zu niedrig

10. Technische Daten

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Schaltleistung Relais	max. 2300 W, 10 A (cos φ = 1,0) max. 1150 VA, 5 A (cos φ = 0,5) LED 350 W
Erfassungsbereich	180°
Reichweite	ca. 10 m Radius bei 3 m Höhe
Dämmerungsregler	5–2000 lx
Zeitregler	Impuls ca. 10 s bis 20 min
Schutzart	IP55
Temperaturbereich	-20 bis +50 °C
Montagehöhe	1–3 m
Masse	Edition UP: 88x88x43 mm (Sichtmass) Edition AP: 88x88x84 mm (Sichtmass)

Die durchgestrichene Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt vom Hausmüll getrennt entsorgt werden muss. Benutzen Sie eine offizielle Sammelstelle oder geben Sie das Gerät dem Händler zurück, bei welchem das Produkt gekauft wurde.

FR Notice d'installation

1. Description du produit
Le détecteur identifie les mouvements et la présence de personnes par un capteur infrarouge passif (PIR).
Sa sensibilité est optimale en cas de mouvements tangents par rapport à la zone surveillée **(1a)**.
Les mouvements directement en direction du détecteur bénéficient d'une sensibilité réduite d'env. -50% **(1b)**.
Le détecteur se déclenche uniquement lorsque la luminosité est inférieure aux valeurs paramétrées (seuil crépusculaire). La durée d'allumage est prolongée tant que des mouvements de personnes (toute la zone **1d**) sont détectés.
Les produits appartenant aux accessoires ne font pas partie du contenu de la livraison.

2. Application
Le détecteur convient pour la commande de l'éclairage en intérieur et en extérieur.
Pour l'installation, respecter les points suivants:
– Convient uniquement à un montage mural.
– Cacher les mouvements indésirables dans la zone surveillée à l'aide de masques sur la lentille.
– Ne pas installer un éclairage sous le détecteur ou à une distance inférieure à 1 m **(2a)**.
– Ne pas monter directement dans des courants d'air froid **(2b)** ou chaud **(2c)**.

3. Consignes de sécurité
⚠ **Avant l'installation, vérifier la mise hors tension des câbles. L'installation doit exclusivement être effectuée par des électriciens spécialisés dans le respect des normes nationales.**

4. Montage (4)
Le détecteur est conçu pour un montage plafonnier à une hauteur de 1 à 3 m.
Le diamètre Ø de la zone surveillée dépend de la hauteur de montage **(1c)**.
Pour le montage :
– Desserrer 4 vis et enlever la lentille.
– Câbler le détecteur suivant le **paragraphe 5**.
– Fixer le détecteur (version en saillie) au mur à l'aide de 4 vis **(4a)**
– Fixer le boîtier (version encastrée) au mur avec les 2 vis prévues **(4c)**.
– Cliquer le détecteur (version encastrée) dans le boîtier **(4d)**.
– Effectuer la configuration suivant le **paragraphe 7**.
– Fixer la lentille sur le détecteur avec 4 vis **(4b)**, **(4d)**.

5. Câblage (7)
Le circuit électrique doit être protégé par un disjoncteur. Le bouton poussoir externe commute la phase sur l'entrée R. Utiliser un bouton poussoir à impulsions sans témoin lumineux et limiter la longueur du câblage.

Phase	L
Neutre	N
Sortie de commutation de relais	L'
Bouton poussoir externe (en option)	R

6. Raccordement de charges
Des courants de démarrage élevés limitent la durée de vie du relais intégré au détecteur. Respecter les caractéristiques techniques fournies par le fabricant d'ampoules et de luminaires, afin de ne pas surcharger le relais **(3a–b)**. Pour préserver la clarté du circuit de commutation, nous recommandons de limiter à 5 le nombre de détecteurs raccordés en parallèle. Si la fréquence des cycles de commutation est supérieure à la moyenne ou en cas de charge élevée, nous recommandons de raccorder la charge au travers d'une minuterie / d'un relais de puissance externe. Pour l'emploi de ballasts, nous recommandons de limiter leur nombre à 20 par sortie.

7. Configuration
Le détecteur est prêt à fonctionner env. 1 minute après son raccordement sur le secteur.
Les modifications des paramètres doivent être effectuées lorsque l'appareil est en fonctionnement: pour la configuration des paramètres, il convient d'utiliser directement les potentiomètres sur le détecteur ou la télécommande (accessoires). Pour cela, le mode programmation doit être activé sur le détecteur.
Temps: TIME permet d'ajuster la durée d'allumage après le dernier mouvement détecté **(5b)**. Si la sortie du relais est raccordée à une minuterie d'éclairage, la fonction TIME doit être en mode Impulsion (⎍).
Seuil crépusculaire: LUX permet d'ajuster en continu le seuil de réponse du capteur crépusculaire entre le ✹ fonctionnement de journée et le ☽ fonctionnement de nuit **(5a)**.
Portée: SENS permet de régler la portée de détection**(5c)**. Configurable uniquement avec la télécommande P-IR. Si le détecteur est trop sensible, ce paramètre permet d'ajuster la sensibilité du détecteur de mouvements.

8. Affichage
Les états de fonctionnement suivants sont présentés à l'aide de voyants à LED. Les paramètres peuvent être modifiés depuis les commutateurs rotatifs ou avec la télécommande (en accessoire). Lorsqu'il prend les paramètres en compte, le détecteur coupe brièvement la sortie de relais.

État	Affichage LED	Durée
Démarrage	▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮	env. 1 min, clignote rapidement
Modification des paramètres	▮▮▮	clignote rapidement 3 x
Détection de mouvement	■	clignote longuement 1 x

9. Dépannage

L'appareil ne se met pas en route:
– Seuil crépusculaire trop élevé
– Contrôler l'appareil d'éclairage / le fusible

La sortie de commutation s'allume trop fréquemment:
– Réduire la portée / Contrôler la présence de sources parasites dans la zone de détection
– Coller du ruban adhésif sur la lentille
– Seuil crépusculaire trop bas

10. Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance de commutation du relais	max. 2300 W, 10 A (cos φ = 1,0) max. 1150 VA, 5 A (cos φ = 0,5) LED 350 W
Zone de détection	180°
Portée	env. 10 m de rayon à une hauteur de 3 m
Réglage crépusculaire	5–2000 lx
Temporisation	Impulsions, env. 10 s jusqu'à 20 min
Type de protection	IP55
Température d'utilisation	-20 à +50 °C
Hauteur de montage	1–3 m
Dimensions	Edition UP: 88x88x43 mm (partie visible) Edition AP: 88x88x84 mm (partie visible)

La poubelle barrée d'une croix indique que le produit doit être traité séparément des déchets ménagères. Utilisez un point officiel du recyclage, ou retournez l' appareil a votre revendeur auprès duquel le produit a été acheté.

IT Istruzioni per l'installazione

1. Descrizione del prodotto
Il dispositivo rileva i movimenti e la presenza di persone attraverso un sensore a infrarossi passivo (PIR).
La sensibilità massima si registra in presenza di movimenti tangenziali rispetto all'area monitorata **(1a)**.
La sensibilità ai movimenti in direzione del rilevatore è ridotta di circa il 50% **(1b).**
Il rilevatore si attiva solo quando la luminosità è inferiore al valore impostato (soglia crepuscolare).
La durata di attivazione viene prolungata per il tempo in cui vengono rilevati movimenti di persone (intera area **1d**).
I prodotti menzionati come accessori non sono compresi nel kit di base.

2. Applicazione
Il rilevatore è progettato per la gestione delle luci in ambienti interni ed esterni.
Osservazioni per l'installazione:
– montare solo a parete;
– nascondere gli oggetti mobili nell'area monitorata coprendo la parte di lente interessata con il nastro adesivo;
– non collocare alcuna luce sotto il rilevatore o a una distanza inferiore a 1 m dallo stesso **(2a)**;
– non esporre il rilevatore a flussi diretti di aria fredda **(2b)** o calda **(2c)**;

3. Indicazioni di sicurezza
⚠ **Prima dell'installazione verificare che i cavi elettrici siano privi di tensioni. L'installazione è consentita solo ad elettricisti specializzati nel rispetto delle comuni disposizioni nazionali.**

4. Montaggio (4)
Il rilevatore è previsto per montaggio a parete, ad altezze comprese tra 1 e 3 m.
Il diametro Ø dell'area monitorata dipende dall'altezza di montaggio **(1c)**.
Per il montaggio:
– Togliere le 4 viti e rimuovere la lente.
– Effettuare il cablaggio del rilevatore come indicato al **punto 5**.
– Montare il rilevatore (versione AP) alla parete con 4 viti **(4a)**
– Montare la custodia (versione UP) alla parete con le 2 viti previste **(4c)** .
– Inserire il rilevatore (versione UP) nella custodia **(4d)**.
– Effettuare la configurazione come indicato al **punto 7**.
– Fissare la lente al rilevatore con 4 viti. **(4b)**, **(4d)**

5. Cablaggio (7)
Il circuito elettrico deve essere protetto con un interruttore magnetotermico. Il tasto esterno attiva il cavo sotto tensione sull'ingresso R. Non utilizzare il pulsante a impulso per lampade a bagliore, mantenere i cavi più corti possibile.

Cavo sotto tensione	L
Cavo neutro	N
Uscita di commutazione relè	L'
Tasto esterno (optional)	R

6. Collegamento delle utenze
Correnti di attivazione elevate riducono la durata del relè integrato nel rilevatore. Per non sovraccaricare il relè, rispettare le specifiche tecniche del produttore delle luci o delle lampade **(3a–b).** Per una chiara lettura del circuito di commutazione, si consiglia di commutre in parallelo al massimo 5 rilevatori. In caso di cicli di accensione superiori alla media o di carichi eccessivi, si raccomanda di commutare il carico tramite un relè/interruttore automatico esterno. Se si utilizza il ballast, si consiglia di non superare 20 pezzi per uscita.

7. Configurazione
Il rilevatore può essere messo in funzione dopo circa 1 minuto dal collegamento alla rete elettrica.
Per modificare i parametri, il dispositivo deve essere in funzione. I parametri possono essere impostati direttamente sui regolatori del rilevatore oppure attraverso il telecomando (accessorio). A tal fine sul rilevatore deve essere attivata la modalità di programmazione.
Tempo: con TIME viene determinata la durata di funzionamento dall'ultimo movimento **(5b)**. Se l'uscita relè è cablata su un temporizzatore luce scale, il regolatore TIME deve essere impostato su «impulso» (⎍).
Soglia crepuscolare: con LUX la soglia di risposta del sensore crepuscolare è regolabile in modo continuo tra ✹ funzionamento diurno e ☽ funzionamento notturno **(5a)**.
Campo di rilevamento: con SENS viene impostato il campo di rilevamento **(5c)** attraverso il trasmettitore manuale PIR. Con questa impostazione è possibile regolare la sensibilità del rilevatore di movimento, qualora sia troppo elevata.

8. Indicazione
Gli stati elencati in seguito vengono segnalati mediante LED. Le modifiche dei parametri possono essere effettuate tramite gli interruttori rotanti oppure il telecomando (accessorio). A ogni modifica il rilevatore disattiva per breve tempo l'uscita relè.

Stato	Indicazione LED	Durata
Avvio	▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮	ca. 1 min, lampeggio breve
Modifica parametri	▮▮▮	3 lampeggi brevi
Rilevamento movimento	■	1 lampeggio lungo

9. Eliminazione dei guasti

L'utenza non si attiva:
– Soglia crepuscolare troppo alta
– Controllare luce / fusibile

L'uscita di commutazione si attiva con una frequenza troppo alta:
– Ridurre il campo di rilevamento / verificare l'eventuale presenza di fonti di errore nel raggio di azione
– Mascherare la lente
– Soglia crepuscolare troppo bassa

10. Dati tecnici

Tensione nominale	230 V ~ 50 Hz
Potenza di apertura relè	max. 2300 W, 10 A (cos φ = 1,0) max. 1150 VA, 5 A (cos φ = 0,5) LED 350 W
Raggio di azione	180°
Campo di rilevazione	ca. 10 m di raggio a un'altezza di 3 m
Regolatore crepuscolare	5–2000 lx
Impostazione tempo	Impulso da 10 s a 20 min
Tipo di protezione	IP55
Range di temperatura	-20 a +50 °C
Altezza di montaggio	1–3 m
Dimensioni	Edition UP: 88x88x43 mm (parte visibile) Edition AP: 88x88x84 mm (parte visibile)

Il contenitore barrato indica che il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Utilizzare un punto ufficiale di riciclaggio o restituire l'unità al rivenditore dove è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja instalacji

1. Opis produktu
Czujnik wykrywa ruchy ludzi i ich obecność w pomieszczeniu dzięki pasywnej czujce podczerwieni (PIR).
Czujnik jest najbardziej czuły na ruchy przebiegające po stycznej do monitorowanego obszaru **(1a)**.
Ruchy przebiegające bezpośrednio w kierunku czujnika są wykrywane z czułością niższą o ok. -50% **(1b)**.
Czujnik uruchomi się dopiero wtedy, gdy jasność będzie niższa od ustawionej wartości (próg zmierzchowy).
Czas przełączania jest wydłużany na okres, przez który jest wykrywany ruch ludzi (cały obszar **1d**).
Produkty wymienione jako akcesoria nie są objęte zakresem dostawy.

2. Zastosowanie
Czujnik jest przeznaczony do sterowania oświetleniem wewnątrz pomieszczeń i na zewnątrz.
Podczas instalacji pamiętać:
– przeznaczony tylko do montażu naściennego
– poprzez zaklejenie soczewki ukryć ruchome przedmioty w monitorowanym obszarze
– nie umieszczać źródeł światła pod czujnikiem ani w odległości mniejszej niż 1 m od czujnika **(2a)**
– nie montować w miejscu bezpośrednio narażonym na strumień zimnego **(2b)** lub ciepłego powietrza **(2c)**

3. Wskazówki bezpieczeństwa
⚠ **Przed rozpoczęciem instalacji upewnić się, że przewody elektryczne nie są pod napięciem. Instalacji może dokonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk, przy przestrzeganiu obowiązujących w danym kraju przepisów.**

4. Montaż (4)
Czujnik przeznaczony jest do montażu ściennego, najlepiej na wysokości 1 do 3 m.
Średnica Ø monitorowanego obszaru zależy od wysokości montażu **(1c)**.
Informacje na temat montażu:
– Poluzować 4 śruby i zdjąć soczewkę.
– Wykonać okablowanie czujnika wg **punktu 5**.
– (wersja natynkowa) Za pomocą 4 śrub przymocować czujnik do ściany **(4a)**.
– (wersja podtynkowa) Za pomocą 2 odpowiednich śrub przymocować obudowę do ściany **(4c)**.
– (wersja podtynkowa) Wcisnąć czujnik w obudowę aż do zatrzaśnięcia **(4d)**.
– Przeprowadzić konfigurację wg **punktu 7**.
– Za pomocą 4 śrub zamocować soczewkę na czujniku **(4b)**, **(4d)**.

5. Okablowanie (7)
Obwód prądowy musi być zabezpieczony wyłącznikiem instalacyjnym. Przycisk zewnętrzny przełącza przewód pod napięciem na wejście R. Zastosować przycisk impulsowy bez lampki neonowej, przewody powinny być krótkie.

Przewód pod napięciem	L
Przewód zerowy	N
Wyjście załączające przekaźnika	L'
Przycisk zewnętrzny (opcjonalnie)	R

6. Podłączenie odbiorników
Wysokie prądy załączeniowe skracają żywotność przekaźnika zintegrowanego w czujniku. Przestrzegać danych technicznych producenta lamp i urządzeń oświetleniowych, aby nie dopuścić do przeciążenia przekaźnika **(3a–b)**. W celu zapewnienia przejrzystości układu przełączającego, zalecamy równoległe załączanie maks. 5 czujników. W przypadku nieprzeciętnie wysokiej liczby cykli łączeniowych lub większych obciążeń, zalecamy załączanie obciążenia za pomocą zewnętrznego przekaźnika / zewnętrznego wyłącznika ochronnego mocy. W przypadku stosowania statecznikówzalecamy ograniczenie ich liczby do 20 sztuk na wyjście.

7. Konfiguracja
Po upływie ok. 1 minuty od momentu podłączenia do prądu czujnik jest gotowy do pracy.
Zmiany parametrów dokonywane są w czasie pracy: Parametry ustawia się bezpośrednio na regulatorach czujnika lub za pomocą pilota zdalnego sterowania (akcesoria). W tym celu należy dezaktywować na czujniku tryb programowania.
CZAS: Funkcja TIME służy do określania czasu opóźnienia liczonego od ostatniego ruchu **(5b)** . Jeśli wyjście przekaźnika jest połączone z automatycznym wyłącznikiem światła, należy ustawić regulator TIME na impuls (⎍).
Próg zmierzchowy: Funkcja LUX umożliwia bezstopniową regulację progu załączenia czujnika zmierzchu między trybem ✹ dziennym a ☽ trybem nocnym **(5a)**.
Zasięg detekcji: Funkcja SENS umożliwia regulację zasięgu detekcji **(5c)**. Ustawienie możliwe jedynie przy użyciu pilota PIR. Jeśli czujnik jest zbyt czuły, to w tym ustawieniu można wyregulować jego czułość.

8. Wyświetlanie
Podane stany wyświetlane są za pomocą diod LED. Zmiany parametrów mogą być dokonywane za pomocą przełączników obrotowych lub pilota zdalnego sterowania (akcesoria). Przy przejmowaniu zmiany parametru czujnik na krótko wyłączy wyjście przekaźnika.

Stan	Wskazanie LED	Czas trwania
Uruchomienie	▮▮▮▮▮▮▮▮▮▮	ok. 1 min, krótkie miganie
Zmiana parametrów	▮▮▮	3x długie miganie
Detekcja ruchu	■	1x długie miganie

9. Usuwanie zakłóceń

Odbiornik nie przełącza się:
– Zbyt wysoki próg zmierzchowy
– Sprawdzić lampkę / bezpiecznik

Wyjście załączające uruchamia się zbyt często:
– Zmniejszyć zakres detekcji / sprawdzić obszar detekcji pod kątem źródeł błędów
– Odkleić soczewkę
– Zbyt niski próg zmierzchowy

10. Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc załączania przekaźnika	maks. 2300 W, 10 A (cos φ = 1,0) maks. 1150 VA, 5 A (cos φ = 0,5) LED 350 W
Obszar detekcji	180°
Zakres detekcji	promień ok 10 m przy wysokości 3 m
Regulator zmierzchowy	5-2000 lx
Ustawienie czasu	Impuls ok. 10 s do 20 min
Stopień ochrony	IP55
Zakres temperatur	-20 do +50 °C
Wysokość montażu	1–3 m
Wymiary	Edition UP: 88x88x43 mm (wymiar widoczny) Edition AP: 88x88x84 mm (wymiar widoczny)

Przekreślony pojemnik na odpady oznacza, że produkt należy usuwać oddzielnie od odpadów komunalnych. Należy wykorzystywać oficjalne punkty zbiórki lub zwrócić urządzenie dystrybutorowi, u którego produkt został kupiony.